

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ** (Istruzioni Originali)  
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. La Società: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Soffiatore-Aspiratore portatile da giardino / soffiatura-aspirazione

a) Tipo_Modello Base	BLV 20 Li S, BLV 20 Li A
b) Mese_Anno di costruzione	
c) Matricola	
d) Motore	Batteria

3. É conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC  
e) Ente Certificatore: *Non Applicabile*  
f) Esame CE del tipo: *Non Applicabile*
- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC  
e) Ente Certificatore: *Non Applicabile*
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019  
EN 50636-2-100:2014  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2017+A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 63000:2018

g) Livello di potenza sonora misurato 98,7 dB(A)  
h) Livello di potenza sonora garantito 102 dB(A)  
i) Flusso d'aria 0,16 m<sup>3</sup>/s

n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico: ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco V.to, 10.09.2021

CEO Stiga Group  
Sean Robinson



**UK DECLARATION OF CONFORMITY** (Original Instruction)  
(Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008 No. 1597, Annex II, part A)

1. The Company: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Herby declares under its own responsibility that the machine: Hand-held garden Blower-Vacuum / blowing-suction

a) Type_Model Base	BLV 20 Li S, BLV 20 Li A
b) Month_Year of manufacture	
c) Serial Number	
d) Motor	battery-operated

3. Conforms to UK Regulations:

- S.I. 2008/1597 - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008  
e) Approved Body: *Not Applicable*  
f) Type-examination: *Not Applicable*
- S.I. 2001/1701 ; S.I. 2001/1701 Schedule 9 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001  
e) Approved Body : *Not Applicable*
- S.I. 2016/1091 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2012/3032 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

4. Reference to Designated Standards:

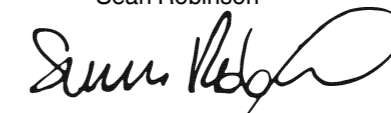
BS EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019  
BS EN 50636-2-100:2014  
BS EN 62233:2008  
BS EN 55014-1:2017+A11:2020  
BS EN 55014-2:2015  
BS EN IEC 63000:2018

g) Sound power level, measured: 98,7 dB(A)  
h) Sound power level, guaranteed: 102 dB(A)  
i) Flow of air: 0,16 m<sup>3</sup>/s

n) Person authorised to create the Technical File:: ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

o) Castelfranco V.to10.09.2021

CEO Stiga Group  
Sean Robinson



<p><b>FR</b> (Traduction de la notice originale)</p> <p>Déclaration CE de Conformité (Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)</p> <p>1. La Société</p> <p>2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine : Souffleur-Aspirateur de jardin portatif / soufflage / aspiration</p> <p>a) Type / Modèle de Base b) Mois / Année de construction c) Série d) Moteur: à batterie</p> <p>3. Est conforme aux prescriptions des directives : e) Organisme de certification : <i>Non applicable</i> f) Examen CE du Type : <i>Non applicable</i> 4. Renvoi aux Normes harmonisées g) Niveau de puissance sonore mesuré h) Niveau de puissance sonore garanti i) Flux d'air n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique : o) Lieu et Date</p>	<p><b>EN</b> (Translation of the original instruction)</p> <p>EC Declaration of Conformity (Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)</p> <p>1. The Company</p> <p>2. Herby declares under its own responsibility that the machine: Hand-held garden Blower-Vacuum / blowing / suction</p> <p>a) Type / Base Model b) Month / Year of manufacture c) Serial number d) Motor: battery-operated</p> <p>3. Conforms to directive specifications: e) Certifying body: <i>Not applicable</i> f) EC examination of Type: <i>Not applicable</i> 4. Reference to harmonised Standards g) Sound power level measured h) Sound power level guaranteed i) Flow of air n) Person authorised to create the Technical Folder: o) Place and Date</p>	<p><b>DE</b> (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)</p> <p>EG-Konformitätserklärung (Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)</p> <p>1. Die Gesellschaft</p> <p>2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Handgehaltener Laubbläser-Laubsauger / blasen/aufsaugen</p> <p>a) Typ / Basismodell b) Monat / Baujahr c) Seriennummer d) Motor: Batterie</p> <p>3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht: e) Zertifizierungsstelle: <i>unzutreffend</i> f) EG-Baumusterprüfung: <i>unzutreffend</i> 4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen g) Gemessener Schalleistungspegel h) Garantierter Schalleistungspegel i) Luftstrom n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person: o) Ort und Datum</p>	<p><b>FI</b> (Alkuperäisten ohjeiden käännös)</p> <p>EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II, osa A)</p> <p>1. Yritys</p> <p>2. Vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: Käsin kannateltava lehtipuhallin-lehti-lmuri / puhallus / imu</p> <p>a) Tyyppi / Basismalli b) Kuu/kuusi / Valmistusvuosi c) Sarjanumero d) Moottori : akku</p> <p>3. On yhdenmukainen seuraavien direktiivien asettamien vaatimusten kanssa: e) Sertifiointiyritys : <i>Ei sovellettavissa</i> f) EY-tyyppitarkastus : <i>Ei sovellettavissa</i> 4. Viittaus harmonisoiituihin standardeihin g) Mitattu äänitehotaso h) Taattu äänitehotaso i) Ilmavirtaus n) Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö: o) Paikka ja päivämäärä</p>	<p><b>CS</b> (Překlad původního návodu k používání)</p> <p>ES – Prohlášení o shodě (Směrnice o Strojních zařízeních 2006/42/ES, Příloha II, část A)</p> <p>1. Společnost</p> <p>2. Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že stroj: Přenosný záhradní Foukač-Vysavač / foukání / vysávání</p> <p>a) Typ / Základní model b) Měsíc / Rok výroby c) Výrobní číslo d) Motor: akumulátor</p> <p>3. Je ve shodě s nařízenými směrnici: e) Certifikační orgán: <i>Nelze použít</i> f) ES zkouška Typu: <i>Nelze použít</i> 4. Odkazy na Harmonizované normy g) Naměřená úroveň akustického výkonu h) Zaručená úroveň akustického výkonu i) Proud vzduchu n) Osoba autorizovaná pro vytvoření Technického spisu: o) Místo a Datum</p>	<p><b>PL</b> (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)</p> <p>Deklaracja zgodności WE (Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, Załącznik II, część A)</p> <p>1. Spółka</p> <p>2. Oświadczca na własną odpowiedzialność, że maszyna: Dmuchawa-Odkurzacz ogrodowy trzymany w rękach / wdmuchiwanie powietrza / zasysanie</p> <p>a) Typ / Model podstawowy b) Miesiąc / Rok produkcji c) Numer seryjny d) Silnik: akumulator</p> <p>3. Spełnia podstawowe wymogi następujących Dyrektyw: e) Jednostka certyfikująca: <i>Nie dotyczy</i> f) Badanie typu WE: <i>Nie dotyczy</i> 4. Odniesienie do Norm zharmonizowanych g) Zmierzony poziom mocy akustycznej h) Gwarantowany poziom mocy akustycznej i) Przepływ powietrza n) Osoba upoważniona do zredagowania Dokumentacji technicznej: o) Miejscowość i data</p>
<p><b>NL</b> (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)</p> <p>EG-verklaring van overeenstemming (Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)</p> <p>1. Het bedrijf</p> <p>2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Draagbare Blazer-Zuiger voor tuinwerken / blazen / zuigen</p> <p>a) Type / Basismodel b) Maand / Bouwjaar c) Serienummer d) Motor: : accu</p> <p>3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen: e) Certificatie-instituut: <i>Niet toepasbaar</i> f) EG-onderzoek van het Type: <i>Niet toepasbaar</i> 4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen g) Gemeten niveau van geluidsvermogen h) Gegarandeerd niveau van geluidsvermogen i) Luchtstroom n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier o) Plaats en Datum</p>	<p><b>ES</b> (Traducción del Manual Original)</p> <p>Declaración de Conformidad CE (Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. La Empresa</p> <p>2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Soplador-Aspirador portátil de jardín / soplado / aspiración</p> <p>a) Tipo / Modelo Base b) Mes / Año de fabricación c) Matricula d) Motor: batería</p> <p>3. Cumple con las especificaciones de las directivas: e) Ente certificador: <i>No aplica</i> f) Examen CE del Tipo: <i>No aplica</i> 4. Referencia a las Normas armonizadas g) Nivel de potencia sonora medido h) Nivel de potencia sonora garantizado i) Flujo de aire n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico: o) Lugar y Fecha</p>	<p><b>PT</b> (Tradução do manual original)</p> <p>Declaração CE de Conformidade (Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)</p> <p>1. A Empresa</p> <p>2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Soplador-Aspirador portátil de jardim / sopra / aspiração</p> <p>a) Tipo / Modelo Base b) Mês / Ano de fabrico c) Matrícula d) Motor: Bateria</p> <p>3. É conforme às especificações das diretivas: e) Órgão certificador: <i>Não aplicável</i> f) Exame CE do Tipo: <i>Não aplicável</i> 4. Referência às Normas harmonizadas g) Nível medido de potência sonora h) Nível garantido de potência sonora i) Fluxo de ar n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico o) Local e Data</p>	<p><b>SL</b> (Prevod izvirnih navodil)</p> <p>ES izjava o skladnosti (Direktiva 2006/42/ES), priloga II, del A)</p> <p>1. Družba</p> <p>2. Daje lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj: Prenosni vrtni Puhalnik-Sesalnik / razpihovanje / sesanje</p> <p>a) Tip / osnovni model b) Mesec / Leto izdelave c) Serijski broj d) Motor: baterija</p> <p>3. Skladen je z določili direktiv : e) Ustanova, ki izda potrdilo: <i>Se ne uporablja</i> f) ES pregled tipa: <i>Se ne uporablja</i> 4. Sklicevanje na usklajene predpise g) Izmerjeni nivo zvočne moči h) Zagotovljen nivo zvočne moči i) Pretok zraka n) Osoba, pooblaščenca za sestavo tehnične knjižice: o) Kraj in datum</p>	<p><b>BS</b> (Prijevod originalnih uputa)</p> <p>EZ izjava o skladnosti (Direktiva o mašinama 2006/42/EZ, Prilog II, deo A)</p> <p>1. Firma</p> <p>2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Baštenski ručni Duvač -Usisivač / duvanje/usisavanje</p> <p>a) Tip / Osnovni model b) Mjesec / Godina proizvodnje c) Serijski broj d) Motor: akumulator</p> <p>3. Skladna s osnovnim zahtjevima direktive: e) Certifikaciono tijelo: <i>Nije primjenjivo</i> f) EZ ispitivanje tipa: <i>Nije primjenjivo</i> 4. Pozivanje na usklađene norme g) Izmjereni nivo zvučne snage h) Garantovani nivo zvučne snage i) Protok vazduha n) Osoba ovlaštena za izradu tehničke brošure: o) Mjesto i datum</p>	<p><b>SK</b> (Překlad pôvodného návodu na použitie)</p> <p>ES vyhlásenie o zhode (Smernica o Strojnych zariadeniach 2006/42/ES, Príloha II, časť A)</p> <p>1. Spoločnosť</p> <p>2. Vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že stroj: Prenosný záhradný Fúkač-Vysávač / fúkanie / vysávanie</p> <p>a) Typ / Základný model b) Mesiac / Rok výroby c) Výrobné číslo d) Motor: akumulátor</p> <p>3. Je v zhode s nariadeniami smerníc: e) Certifikačný orgán: <i>Nepoužiteľné</i> f) Skúška typu ES: <i>Nepoužiteľné</i> 4. Odkaz na Harmonizované normy g) Namieraná úroveň akustického výkonu h) Zaručená úroveň akustického výkonu i) Prúd vzduchu n) Osoba autorizovaná na vytvorenie Technického spisu: o) Miesto a Datum</p>
<p><b>EL</b> (Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης)</p> <p>EK-Δήλωση συμμόρφωσης (Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος Α)</p> <p>1. Η Εταιρεία</p> <p>2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: Φορητός Φυσητήρας-Αναροφητήρας κήπου / εμφύσηση / αναρρόφηση</p> <p>a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο b) Μήνας / Έτος κατασκευής c) Αριθμός μητρώου d) Κινητήρας: μπαταρία</p> <p>3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας: e) Οργανισμός πιστοποίησης: <i>Δεν εφαρμόζεται</i> f) Εξέταση CE του Τύπου : <i>Δεν εφαρμόζεται</i> 4. Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης g) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος h) Στάθμη ενγυμμένης ακουστικής ισχύος i) Ροή αέρα n) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου: o) Τόπος και Χρόνος</p>	<p><b>TR</b> (Oriijnal Talimatların Tercümesi)</p> <p>AT Uygunluk Beyanı (2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)</p> <p>1. Şirket</p> <p>2. Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: Bahçe Anarofihitrası kήπου / εμφύσηση / αναρρόφηση</p> <p>a) Tip / Standart model b) Üretim Ay / yıl c) Sicil numarasi d) Motor : batarya</p> <p>3. Aşağıdaki direktiflerin özelliiklerine uygun olduđunu beyan etmektedir: e) Sertifikalandiran kurum: <i>Uygulanamaz</i> f) Tipi CE incelemesi: <i>Uygulanamaz</i> 4. Harmonize standartlara atif g) Ölçülen ses gücü seviyesi h) Garantli edilen ses gücü seviyesi i) Hava akışı n) Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi: o) Yer ve Tarih</p>	<p><b>MK</b> (Превод на оригиналните упатства)</p> <p>Декларација за усогласеност со ЕУ (Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II, дел А)</p> <p>1. Компанијата</p> <p>2. изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина: Преносен Раздувач -Вшмукувач / раздување / вшмукување</p> <p>a) Тип / основен модел b) Месец / Година на производство v) етикета г) мотор: акумулатор</p> <p>3. Усогласено со спецификациите според директивите: д) тело за сертификација: <i>Не се применува</i> f) тест CE за типот: <i>Не се применува</i> 4. Референци за усогласени нормативи e) Акустички притисок ж) измерено ниво на звучна моќност з) Ниво на гарантирана звучна моќност и) вибрации на рацете н) овластено лице за составување на Техничката брошура o) место и датум</p>	<p><b>RO</b> (Traducerea manualului fabricantului)</p> <p>CE -Declaratie de Conformitate (Directiva Masini 2006/42/CE, Anexa II, partea A)</p> <p>1. Societatea</p> <p>2. Declară pe propria răspundere că maşina: Suflantă-Aspirator portabilă de grădină / suflare / aspirare</p> <p>a) Tip / Model de bază b) Luna /Anul de fabricaţie c) Număr de serie d) Motor: baterie</p> <p>3. Este în conformitate cu specificațiile directivelor: e) Organism de certificare: <i>Nu se aplică</i> f) Examinare CE de tip: <i>Nu se aplică</i> 4. Referință la Standardele armonizate g) Nivel de putere sonoră măsurat h) Nivel de putere sonoră garantat i) Flux de aer n) Persoană autorizată să întocmească Dosarul Tehnic o) Locul și Data</p>	<p><b>LT</b> (Originalių instrukcijų vertimas)</p> <p>EB atitikties deklaracija (Mašinių direktyva 2006/42/CE, Priedas II, dalis A)</p> <p>1. Bendrovė</p> <p>2. Prisiima atsakomybę, kad įrenginys: Rankinis lapų Pūstuvai- Lapų siurblys / pūtimas/siurbimas</p> <p>a) Tipas / Bazinis Modelis b) Mėnuo / Pagaminimo metai c) Serijos numeris d) Variklis: baterija</p> <p>3. Atitinka direktyvos pateiktas specifikacijas: e) Sertifikavimo įstaiga: <i>Netaikoma</i> f) CE tipo tyrimas: <i>Netaikoma</i> 4. Nuoroda į suderintas Normas g) Išmatuotas garso galios lygis h) Užtikrinamas garso galios lygis i) Oro srautas n) Autorizuotas asmuo sudaryti Techninę Dokumentaciją: o) Vieta ir Data</p>	<p><b>LV</b> (Instrukciju tulkojums no oriģinālvaiodas)</p> <p>EK atbilstības deklarācija (Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, pielikums II, daļa A)</p> <p>1. Uzņēmums</p> <p>2. Uzņemoties par to pilnu atbildību, paziņo, ka mašina: Rokturamais dārza Pūtējs – Sūcējventilators / pūšana / iesūkšana</p> <p>a) Tips / Bāzes modelis b) Mēnesis / Ražošanas gads c) Sērijas numurs d) Motors: akumulators</p> <p>3. Atbilst šādu direktīvu prasībām: e) Sertifikācijas iestāde: <i>Nav piemērojams</i> f) CE tipveida pārbaude: <i>Nav piemērojams</i> 4. Atsauce uz harmonizētiem standartiem g) Izmērtais skaņas intensitātes līmenis h) Garantētais skaņas intensitātes līmenis i) Gaisa plūsma n) Pilnvarotais darbinieks, kas sagatavoja tehnisko dokumentāciju: o) Vietā un datums</p>
<p><b>NO</b> (Oversettelse av original bruksanvisning)</p> <p>EF- Samsvarserklæring (Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A)</p> <p>1. Firmaet</p> <p>2. Erklærer på eget ansvar at maskinen: Bærbar blåsemaslin-sugemaskin for hager/ blåsning / innsugning</p> <p>a) Type / Modell b) Måned / Byggeår c) Serienummer d) Motor: batteri</p> <p>3. Oppfyller kravene i direktivene: e) Sertifiseringsorgan: <i>Ikke aktuelt</i> f) EF-typeprøving: <i>Ikke aktuelt</i> 4. Henvisning til harmoniserte standarder g) Målt lydeffektivnivå h) Garantert lydeffektivnivå i) Luftstrømning n) Person som har fullmakt til å utferdige teknisk dokumentasjon: o) Sted og dato</p>	<p><b>SV</b> (Översättning av bruksanvisning i original)</p> <p>EG-försäkran om överensstämmelse (Maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II, de la)</p> <p>1. Företaget</p> <p>2. Försäkrar på eget ansvar att maskinen: Bärbar Lövbåls-Lövsug för trädgårdsbruk / blåsning / utsugning</p> <p>a) Typ / Basmodell b) Månad / Tillverkningsår c) Serienummer d) Motor: batteri</p> <p>3. Överensstämmer med föreskrifterna i direktivet e) Intygsorgan_ Anmält organ: <i>Inte tillämpbar</i> f) EG typgodkännande: <i>Inte tillämpbar</i> 4. Referens till harmoniserade standarder g) Uppmätt ljudeffektivnivå h) Garanterad ljudeffektivnivå i) Luftflöde n) Autoriserad person för upprättandet av den tekniska dokumentationen: o) Ort och datum</p>	<p><b>DA</b> (Oversættelse af den originale bruksanvisning)</p> <p>EF-overensstemmelseserklæring (Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, del A)</p> <p>1. Firmaet</p> <p>2. Erklærer på eget ansvar, at maskinen: Bærbar Bærbar-løvsuger / blæsning / indugning</p> <p>a) Type / Model b) Måned / Konstruktionsår c) Serienummer d) Motor: batteri</p> <p>3. Er i overensstemmelse med specifikationerne ifølge direktiverne: e) Certificeringsorgan: <i>Ikke anvendelig</i> f) EF-typeafprøving: <i>Ikke anvendelig</i> 4. Henvisning til harmoniserede standarder g) Målt lydeffektivniveau h) Garanteret lydeffektivniveau i) Luftflow n) Person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier: o) Sted og dato</p>	<p><b>SR</b> (Prevod originalnih uputstval)</p> <p>EC deklaracija o usaglašenosti (Direktiva o mašinama 2006/42/EC, Prilog II, deo A)</p> <p>1. Preduzeće</p> <p>2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Baštenski ručni Duvač-Usisivač / duvanje/usisavanje</p> <p>a) Tip / Osnovni model b) Mesec / Godina proizvodnje c) Serijski broj d) Motor: akumulator</p> <p>3. u skladu s osnovnim zahtevima direktiva: e) Sertifikaciono telo: <i>Nije primjenljivo</i> f) EC ispitivanje tipa: <i>Nije primjenljivo</i> g) Pozivanje na usklađene norme h) Izmereni nivo zvučne snage i) Garantovani nivo zvučne snage n) Osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke brošure o) Mesto i datum</p>	<p><b>BG</b> (Превод на оригиналните инструкции)</p> <p>EO декларация за съответствие (Директива Машини 2006/42/EO, Приложение II, част А)</p> <p>1. Дружество</p> <p>2. На собствена отговорност декларира, че машината: Преносима градинска духалка-Аспиратор / продухване / аспирация</p> <p>a) Вид / Базисен модел b) Месец / година на производство в) Сериеен номер г) Мотор: акумулатор</p> <p>3. Е в съответствие със спецификата на директивите: e) Сертификационно тяло: <i>Ние не приложимо</i> d) Сертифициращ орган: <i>Не е приложимо</i> e) EO изследване на вида: <i>Не е приложимо</i> 4. Базирано на хармонизираните норми ж) Ниво на измерена акустична мощност и) Гарантирано ниво на акустична мощност й) Въздушен поток р) Лице, упълномощено да състави Техническата Документация: o) Място и дата</p>	<p><b>ET</b> (Algupärase kasutusjuhendi tõlge)</p> <p>EÜ vastavusdeklaratsioon (Masinadirektiiv 2006/42/EÜ, Lisa II, osa A)</p> <p>1. Firma</p> <p>2. Kinnitab omal vastutusel, et masin: Kaasaskantav aiapuhur - aialmur / puhumine / imemine</p> <p>a) Tüüp / Põhimudel b) Kuu aega / Tootmisaasta c) Matriikkel d) Mootor: aku</p> <p>3. Vastab direktiivide nõuetele: e) Kinnitav asutus: <i>Ei ole kohaldatav</i> f) EÜ tüübihindamine: <i>Ei ole kohaldatav</i> 4. Viide ühtlustatud standarditele g) Mõõdetud helivõimsuse tase h) Garanteeritud helivõimsuse tase i) Ohuvool n) Tehnilise Lehe autoriseeritud koostaja: o) Koht ja Kuupäev</p>
<p><b>HU</b> (Eredeti használati utasítás fordítása)</p> <p>EK-megfelelőségi nyilatkozata (2006/42/EK gépirányelv, II. melléklet "A" rész)</p> <p>1. Alulírott Vállalat</p> <p>2. Felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép: Hordozható kerti Lombfúvó-Lombszivő / lombfúvás/-szívás</p> <p>a) Típus / Alaptípus b) Hónap / Gyártás éve c) Gyártási szám d) Motor: akkumulátor</p> <p>3. Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak: e) Tanúsító szerv: <i>Nem alkalmazható</i> f) CE vizsgálat típusa: <i>Nem alkalmazható</i> 4. Hivatkozás a harmonizált szabványokra g) Mért zajteljesítmény szint h) Garantált zajteljesítmény szint i) Levegőáramlás n) Műszaki Dosszié szerkesztésére felhatalmazott személy: o) Helye és ideje</p>	<p><b>RU</b> (Перевод оригинальных инструкций)</p> <p>Декларация соответствия нормам ЕС (Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, Приложение II, часть А)</p> <p>1. Предприятие</p> <p>2. Заявляет под собственную ответственность, что машина: Портативная садовая Воздуходувка-Аспиратор / дутье / всасывание</p> <p>a) Тип / Базовая модель b) Месяц / Год изготовления c) Паспорт d) Двигатель: батарея сгорания</p> <p>3. Соответствует требованиям следующих директив: e) Сертифицирующий орган: <i>Непригодный</i> f) Испытание ЕС типового образца: <i>Непригодный</i> 4. Ссылки на гармонизированные нормы g) Измеренный уровень звуковой мощности h) Гарантируемый уровень звуковой мощности i) Поток воздуха оператора n) Лицо, уполномоченное на подготовку технической документации: o) Место и дата</p>	<p><b>HR</b> (Prijevod originalnih uputa)</p> <p>EK izjava o skladnosti (Direktiva 2006/42/EZ o strojevima, dodatak II, dio A)</p> <p>1. Tvrtka:</p> <p>2. pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj: Prijenosni Puhač lišća-Usisivač lišća / puhanje/usisavanje lišća</p> <p>a) Vrsta / Osnovni model b) Mjesec / Godina proizvodnje c) Matični broj d) Motor: baterija</p> <p>3. sukladan s temeljnim zahtjevima direktiva: e) Certifikacijsko tijelo: <i>Nije primjenljivo</i> f) Tipsko ispitivanje EZ: <i>Nije primjenljivo</i> 4. Primijenjene su sljedeće harmonizirane norme: g) Izmjerena razina zvučne snage h) Zajamčena razina zvučne snage i) Protok zraka n) Osoba ovlaštena za pravljenje Tehničke datoteke: o) Mjesto i datum</p>			